

中国图书馆代表团对苏联的访问

根据中苏 1989~1990 年文化合作计划,应苏联文化部图书馆司的邀请,以文化部图书馆司司长杜克为团长、热依汗(新疆维吾尔自治区图书馆)、宁国誉(天津市文化局)、王桂兰(北京图书馆)为团员的中国图书馆代表团一行 4 人,于 1990 年 9 月 27 日至 10 月 13 日访问了苏联的莫斯科、列宁格勒和阿拉木图三城市。

1990 年 5 月苏联文化部图书馆司司长纳兹穆季诺夫曾访问过我国。我们这次访苏实际是一次回访。纳兹穆季诺夫热情接待了我们。他向我们介绍了苏联国内形势和全苏图书馆事业发展情况,并为我们提供了详细的文字材料。在莫斯科访问期间,他抽出时间陪同我们参观游览,并到宾馆看望我们。

接待我们的各图书馆,怀着对中国人民的友好情意,对我们敞开方便之门,不仅详细地介绍他们的工作,而且还把最珍贵的馆藏拿出来让我们看。列宁图书馆、萨尔蒂科夫-谢德林国家公共图书馆、俄罗斯联邦共和国青年图书馆和哈萨克共和国国家图书馆,还请我们参观了他们举办的“中国书展”、“中国儿童读物展览”及“中国出版物陈列”。

苏联同行十分关心中国图书馆事业的发展 and 改革情况。每到一馆,他们都要召开小型座谈会向我们询问这方面的情况,当然我们也不放过向他们学习的机会。应谢德林图书馆馆长扎希托夫的要求在该馆召开了有部门负责人和业务骨干 80 多人参加的报告

会。杜克同志介绍了中国图书馆事业发展和北图新馆情况。哈萨克共和国图书馆协作委员会也邀请杜克同志为共和国女子师范大学图书馆学系师生作了《发展中的中国图书馆事业》专题报告,受到了热烈欢迎。

在阿拉木图,哈萨克共和国文化部副部长依阿希洛维奇接见了我们。他希望中苏两国之间的文化交流能够得到进一步发展和加强,并希望有机会到中国访问。

中国图书馆代表团访问苏联,引起了苏联新闻界的关注。塔斯社和哈萨克共和国广播电台派记者采访了我们,作了专题报道。苏联方面还安排我们参观了三个城市的名胜古迹,并为我们组织了专场演出。

苏联人民对中国、对中国人民十分友好。他们珍惜与中国人民之间的友谊,十分向往中国。无论是在机场、在街头,还是在宾馆、在商店,时常有人主动和我们打招呼。当他们确认我们是中国人时,就情不自禁地挑起大拇指,连连称赞:“中国,很好!很好!”我们接触的一些苏联国家机关干部、文化工作者、老同志和年轻人,都对中国的改革感兴趣,说中国的改革很成功。哈萨克共和国国家图书馆外文部主任法吉玛告诉我们:“我到过许多国家,遗憾的是还没到过中国,我很想去中国。”她还说:“你们的到来使我们对汉语产生了极大兴趣,我们部马上要安排最优秀的工作者学习汉语。”哈萨克共和国国家图书馆馆长萝扎深情地对我们说:“我们之间虽然语言不通,但只要看一下对

方的眼睛，就会知道对方要说什么——这就是友谊。”她希望中苏两国人民、中苏两国图书馆同行，为增强中苏友谊，为发展两国图书馆之间的合作关系共同努力。中国图书馆代表团访问苏联，不仅对促进两国文化交流和图书馆之间的合作起到了积极作用，而且也增强了相互了解，促进了友谊。这次访问取得了圆满成功。

中国图书馆代表团访苏期间，考察了苏联图书馆事业的现状和改革情况。代表团在莫斯科访问了列宁国家图书馆、俄罗斯联邦共和国青年图书馆、俄罗斯联邦共和国儿童图书馆。在列宁格勒访问了萨尔蒂科夫-谢德林国家公共图书馆、马雅可夫斯基图书馆、布洛克地区中心图书馆及其第一分馆莱蒙托夫图书馆。在阿拉木图访问了哈萨克共和国国家图书馆、青年图书馆、科学院图书馆、女子师范大学图书馆。苏联图书馆事业的基本状况如下：

1. 苏联图书馆事业的基础好，体系网络完备。

十月革命开辟了苏联图书馆事业的新阶段。苏联建立起了世界上最发达、最完备的社会主义图书馆系统。十月革命前，俄国共有各类型图书馆 76000 所，藏书总数 4600 万册，其中公共图书馆 13900 所，藏书 940 万册。目前，全苏各类型图书馆已发展到 326000 所，居世界之冠，藏书总数已达 56 亿册。全苏有一半居民在利用这些图书馆，每年向读者借出的藏书达 60 亿册次。

苏联图书馆主要由文化部来领导。还有“国家图书馆部级委员会”，由文化部长牵头，科学院长、教育部长、卫生部副部长等部级领导参加。这个委员会只讨论大问题，并作出相应的决定。这种决定虽然不是所有馆都必须执行，但却具有它的权威性。各加盟共和国文化部建有协作委员会，负责图书馆工作。

1984 年颁发的《苏联图书馆事业条

例》确定了图书馆的社会作用、目标、任务，以及国内统一的图书馆系统的组织原则和它的职能。现在的改革，要求对其进行修订或重新制订图书馆法。

集中管理是苏联图书馆事业的组织原则。图书馆事业的集中管理是需要通过各种方法才能完成的巨大工程，其最终目的是要通过建立集中化图书馆系统从整体上实现图书馆的功能。建立集中化图书馆系统的活动是在 1960 年全面展开的。经过 20 多年的努力，目前全苏已建成集中化的公共图书馆系统 4000 个，真正实现了图书馆网络化。公共图书馆系统中的地区中心图书馆，一般平均下设 20 所分馆，规模最大的地区中心图书馆分馆超过 50 所。在集中管理的图书馆系统中，除了收藏普及读物外，最近几年出现了以满足重点读者需求作为自己服务方向的专业图书馆，如艺术图书馆、历史图书馆、诗文图书馆、乐谱-音乐图书馆、“家庭读物”图书馆等。集中化图书馆系统在行政领导、藏书补充和加工、人员编制、方法指导和读者服务活动计划方面都实现了统一。

《苏联图书馆事业条例》对建网问题有明确规定：“苏联国立公共科技图书馆负责所有的科学和技术图书馆；苏联科学院图书馆负责苏联科学院和各加盟共和国科学院的图书馆；莫斯科国立罗蒙诺索夫大学的高尔基科学图书馆负责高等和中等专业学校的图书馆。”

专为图书馆提供书源的主要是图书发行处和呈缴系统。图书发行处有中央的也有地方的。缴送有两处形式：免费缴送和收费缴送。能收到免费缴送的只有书库和大型图书馆（列宁图书馆、萨尔蒂科夫-谢德林国家公共图书馆），而国立的、州的、共和国的、科学院的、高等院校的图书馆及科学研究所等只能得到收费缴送本。国家图书注册在免费呈缴印刷品的基础上实施。呈缴的印刷品包括：书、小册子、刊物、戏报、宣传

画、明信片、乐谱和地图。书库对书、小册子、论文、评论进行统一编目。

全苏有图书馆干部 40 万人左右,其中 2/3 左右的干部在国家公共图书馆和综合性的科学图书馆。图书馆员文化素质、业务素质普遍较好,60%左右的工作人员毕业于文化学院和其它大学图书馆学系(或专业)。苏联很重视专业教育。目前,全苏已经建立起一个高等图书馆学教育体系。其中包括 17 所文化学院,5 所大学,5 所师范大学,2 所艺术学院。在这些高等院校中设有图书馆学系或专业。中等专业教育更为发达。各加盟共和国有 130 所学校培养图书馆中专人才。这些高等和中等学校每年为图书馆培养 2 万名专业干部。各院校还举办脱产、函授、业余的成人教育,一些地区还经常举办训练班、研究班、业务讲座、业务竞赛、见习活动及业务研讨会等,以促进图书馆工作人员专业技能的提高。对国家图书馆工作人员要求更高,即使是受过其它专业高等教育的工作人员,也必须在图书馆专业最高年级学习一年,同时还要组织他们学习外国语。莫斯科和列宁格勒文化学院负责培养教育师资,培养对象从研究生中招考。

现在苏联经济虽较困难,但从 1991 年 1 月起图书馆工作人员的工资要提高 30%,莫斯科已于 1990 年 6 月 1 日开始。

《苏联图书馆事业条例》明确规定了列宁图书馆应该履行的职能:“全国综合性书库;全苏图书馆学、目录学和图书学科学方法和科学研究工作协调中心;全苏图书馆科学方法牵头中心;推荐书目和馆际互借中心”。实际上,列宁图书馆也是苏联文化艺术问题的情报中心。列宁图书馆也是世界上最大的馆际互借中心。它每年通过馆际互借方式出借 24 万多册出版物。每年定期出版在国内外有影响的《国外图书馆学与目录学》、《苏维埃图书馆学》等。工作人员 3300 名,受过高等教育的近 60%,受过图

书馆学高等专业教育的占 21%以上。有科学博士 3 人,候补科学博士 127 人。该馆是全苏有权授予图书馆学、目录学和图书学领域博士学位的唯一的机构。它有 18 个阅览室,2300 个座席,每天开放时间早 9 时至晚 10 时,每天接待读者 5000~6000 人次。它与 106 个国家的 4000 多个单位有国际交换关系。每年有 50 万外汇,主要购买杂志。每年购买杂志 2500 种,交换杂志 7000 多种;买书 3000~5000 种,交换图书 5 万多种,还有缩微平片。它在自动化方面起步较晚,现有 6 台大型计算机,160 个终端。

苏联图书馆事业所取得的巨大成就,是贯彻列宁对图书馆事业建设的指示,不断进行改革的结果。研究苏联图书馆事业建设和管理的经验,探索他们在图书馆事业改革中的观念变革和行之有效的措施,对于发展我国图书馆事业不仅是必要的,也是有益的。

2. 办馆指导思想明确,千方百计吸引读者利用藏书、利用图书馆。

为了吸引广大读者,苏联各级公共图书馆不仅为读者提供了清洁、安静、舒适的读书环境,而且还采取了许多便利读者的服务措施。图书馆开放的时间较长,儿童图书馆早 10 时至晚 7 时;成人图书馆一般是早 9 时至晚 10 时。各馆均实行开架借阅,工具书、报刊合订本也开架。读者持证一般一次可外借 3~5 册。各馆重视图书宣传和阅读指导。许多馆在大厅、走廊、阅览室、外借处精心布置了“情报墙”,刊登书刊目录、内容提要及评介文章,向读者推荐介绍最近到馆的新书刊。有的馆还规定,每月头三天举办最新图书陈列。也有的馆,在新书到馆一周内暂不加工,也不入库,而先放在阅览室陈列,供读者翻阅。有意借走者可先预约登记,一周以后再办理外借手续。图书馆还经常举办读者活动,如各种类型的讲座、报告会、读书知识竞赛、书展、画展,以及名目繁多、活动内容各异的读者俱乐部,组织读

者开展读书、艺术欣赏活动和其它健康有益的晚会联谊活动。

苏联全民文化素质较高，读书成为苏联人民日常生活中必不可少的组成部分。在苏联，接触报纸、杂志和图书的人数占居民总数的 90~95%。在农村有 95% 的家庭订阅报纸，78% 的家庭订阅杂志，92% 的家庭有藏书。据统计，目前全苏拥有 420~450 亿册私人藏书。苏联人阅读普及程度居世界各国之首。广大读者中阅读与研究风气很浓。又由于苏联各级图书馆的读者服务工作搞得较好，所以各图书馆的读者很多。在我们参观过的一些图书馆，阅览室都几乎是座无虚席。列宁图书馆设有许多专门阅览室，读者层次高，一些国内外的科学家、专家、学者、工程技术人员，都聚精会神地在那里阅读文献、摘抄资料，或核对书稿、撰写论文。一些地区中心图书馆及其分馆的阅览室，也坐满了读者。我们应该结合苏联图书馆读者服务工作的经验，找出我国图书馆读者人次大幅度下降的原因，并从我国国情出发采取相应的对策，千方百计为读者提供方便，吸引更多的读者利用我们丰富的馆藏。

3. 苏联图书馆正处在改革阶段。

苏联图书馆事业改革的最终目标，就是要通过强化集中化管理，真正建设好图书馆网，实现资源共享，为加速发展图书馆事业开辟道路，使图书馆更好地为人民服务。正如他们自己讲的，“苏联图书馆的改革，要围绕经济和社会生活的各个领域进行，但首先是通过图书馆开展多种多样的活动，来提高人们的智力、人们的道德、人们的民族意识，使图书馆成为社会主义大学。”在考察中我们了解到，苏联图书馆改革的初始阶段体现在一系列的具体业务上。由于图书出版和发行发生了重大变化，图书馆的藏书内容也随之变化。一些图书馆根据出版发行情况和读者的实际需要，普遍增加科学技术方面的书刊和知识性读物，并不断扩大书刊的品

种，提高藏书的质量。图书馆普遍注重研究读者需求，把研究读者作为图书馆的一项非常重要的任务，并针对读者需要积极开展图书馆的社会性服务工作。为强化图书馆的情报职能，开展了情报服务。苏联图书馆界确立了情报书目的概念，广泛开展书目日、专家日、情报日活动，并通过无线电、电台、电视、电话等诸多方式满足读者的情报需求。努力进行藏书复选，确定核心藏书、提高图书馆自动化水平；加强调查统计，用反馈信息提高情报服务效果。为了拓宽服务领域，有些图书馆举办各种专业技术班和语言班等，并为读者提供声像资料服务业务。

苏联图书馆普遍实行馆长负责制，并不断扩大图书馆的自主权。在上级规定的编制内，馆长有权决定聘用多少人；节省下来的那部分人的工资，馆长有权作为奖金分配；馆长有权开除不称职的工作人员。图书馆内实行工作人员定岗定责，如某岗应该设 5 人，实际设了 3 人，并按规定完成了 5 人的定额，那么这 3 人可得 5 人的工资，体现了多劳多得。馆长也要接受群众监督。

在苏联图书馆界，已开始试行有偿服务。莱蒙托夫图书馆是一个规模较小、仅有 12 名工作人员的公共图书馆。馆内除书库、普通阅览室、开架借书处外，还开辟了家庭阅览室，接待家长和孩子，借书、阅览均免费。他们还开辟了“读者之家”、文艺活动厅、小卖部（兼录像放映厅），开展有偿服务。布洛克地区中心图书馆组织业余画家创作，并将其作品在该馆绘画陈列馆展销，作品出售收入的 70% 归作者，图书馆也获得其中的部分。

苏联图书馆自动化水平从总体上看比我们低，但是手工加工、操作却比我们规范。苏文化部对图书馆工作有统一的定额要求，各图书馆也实行定额管理。这些，对他们搞自动化是十分有利的。

（来稿时间：1991.1。编者：刘喜申）

The Present Situation of Secondary Vocational School Libraries — A Supplement to the Article "Forty Years of Library Work in New China" / Zhou Weisun / / Bulletin of the Library Science in China / China Society of the Library Science.—1991,17(3).—60~61

According to the statistics, there were 16,246 technical secondary schools, skilled workers' schools, agricultural middle schools and secondary vocational schools in 1987, most of which had their own libraries. In certain provinces, each of the libraries held an average library collection of 75,000 copies of books and each student had an average of 58 copies. There were about 750,000 readers. 96 pieces of articles on libraries of vocational schools were published in China during the years from 1981 to 1989. 3 references.

Library work — China

Secondary vocational school libraries — History

G258.6

A Visit of Chinese Library Delegation to the Soviet Union / Chinese Library Delegation / / Bulletin of the Library Science in China / China Society of the Library Science.—1991,17(3).—62~65

From 27 September to 13 October, 1990, the Chinese Library Delegation visited the Soviet Union where the Delegation made an investigation on the present situation and conditions of the reform of the Soviet library work and this resulted in promoting friendship and cooperation between the library circles of the two countries. The experiences of the Soviet Union to develop their library work are of much benefit to China.

Library work — USSR

Report on an investigation — Chinese Library Delegation

G259.26

Principles of Library Reform / Lei Xintian / / Bulletin of the Library Science in China / China Society of the Library Science.—1991,17(3).—66,88

One of the 7 principles of library reform put forward in this article is the Principle of Coordination which states that in the course of library reform, the realization of every goal has to be provided with many-sided subjective and objective conditions and it will inevitably experience a process of a comparatively long period of time and a course of coordinating with social development. Library reform will have to synchronize with the structural reforms of economics, politics, science and technology, education and culture, thus make the reform form a complete set and also try the best to seek social help.

Library reform — Principles

Library work — construction

G259.2

Library Work Should Fit in with the Development of National Economy / Yuan Peiguo / / Bulletin of the Library Science in China / China Society of the Library Science.—1991,17(3).—67~70

From a double-sided point of view of length (time) and Breadth (country or region), the author makes a comparison among library expenditure, library holdings and reader services and explains that library work